

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 115399		08.12.2023 - 15:02		page 1/3	
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:		14248	
	-No: 91001108		-No.: 14550700	Place of storage:			
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Consumption:			
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Dispatch Type:		Truck Company	
58840 PLETTENBERG		Zona Industriale		Forw. Agent Name:		Schweitzer GmbH & Co.	
DEUTSCHLAND		I-70026 MODUGNO		-Number:		16070077	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:		24.229 KG	
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
81153446	000010	2511108490	4.770	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
08.12.2023		035309-900					nt. wt.: 8.079 KG , gr. wt.: 8.853 KG
		CC: 230089821	530	PC	S		
		CC: 230089814	530	PC	S		
		CC: 230089807	530	PC	S		
		CC: 230089800	530	PC	S		
		CC: 230089793	530	PC	S		
		CC: 230089787	530	PC	S		
		CC: 230089780	530	PC	S		
		CC: 230089772	530	PC	S		
		CC: 230089226	530	PC	S		
		CC: 9,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 270598					
		UC-Material: G016192X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81153448	000010	2511123190	1.350	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564001
08.12.2023		035539-900					nt. wt.: 727 KG , gr. wt.: 806 KG
		CC: 230084185	1.350	PC	S		
		CC: 1,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 642966					
		UC-Material: L015759X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81153449	000010	2511123290	5.550	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564101
08.12.2023		035540-900					nt. wt.: 2.155 KG , gr. wt.: 2.413 KG
		CC: 230089656	1.850	PC	S		
		CC: 230089651	1.850	PC	S		
		CC: 230089648	1.850	PC	S		
		CC: 3,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 283011					
		UC-Material: L015759X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
GR:			Quant. Check:				Rating Check:

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 115399		08.12.2023 - 15:02 page 2/3			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248		
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:			
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Consumption:			
				Dispatch Type:	Truck Company		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
				Gross Weight:	24.229 KG		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
UC-Material: AB15647X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -							
81153452	000010	2511122990	8.462	PC	S	SCHALTRAD 5. GANG	550004688401
08.12.2023		035610-900					nt. wt.: 5.985 KG , gr. wt.: 6.760 KG
		CC: 230089642	702	PC	S		
		CC: 230089639	970	PC	S		
		CC: 230089637	970	PC	S		
		CC: 230089635	970	PC	S		
		CC: 230089632	970	PC	S		
		CC: 230089629	970	PC	S		
		CC: 230088964	970	PC	S		
		CC: 230088956	970	PC	S		
		CC: 230088948	970	PC	S		
		CC: 9,000	TBA-500256	PC	S	DCT300/P01850	
		Cast-Number: 269256					
UC-Material: G015790X10 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. 22_002817-01 Text: Supplier Index -							
81153453	000010	2511109091	3.880	PC	S	SCHALTRAD 5. GANG	550004688501
08.12.2023		035611-900					nt. wt.: 3.169 KG , gr. wt.: 3.513 KG
		CC: 230089742	970	PC	S		
		CC: 230087310	970	PC	S		
		CC: 230086942	970	PC	S		
		CC: 230089751	970	PC	S		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC	S	DCT300/P01850	
		Cast-Number: 269256					
UC-Material: G015790X10 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. 22_002817-01 Text: Supplier Index -							
GR:		Quant. Check:		Rating Check:			



Linamar Plottenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plottenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005430
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 283011
(heat number / No. de Coudée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Aciererie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035540-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex a
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81153449/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coudée)
Herstellprozess EAFVD/CC
(process flow / Procédé de fabrication)

Auftrag 1043685
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material AB15647X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 12/01/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,550
(quantity / Quantité)

Gießformat 270RD
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 38 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 50
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2010	0.2200	1.1900	0.0110	0.0260	1.1600	0.0300	0.1000	0.2000	0.0090	0.0270	0.0050	0.0001	0.0020	0.0050	0.0000	0.0130	0.0010	0.0040	0.0001	0.0000	0.0003	0.0107	0.8000	10.000

Härbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.20	0.00	43.90	0.00	40.80	0.00	37.50	0.00	35.00	33.10	31.80	29.40	27.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	
	Prim.	9	-	9	Sek.	8	-	9			0.000	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	170.0 0	-	182.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitstgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K4(O) = 0 K3(O) = 4 SEP:	

Av(J)	bei T(°C)	
0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Ludwigsburg, 11.12.2023

Seite 1 von 1

Sendung-Nr.: 23-011860 vom 08.12.2023

23-011860

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR) / Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.12.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 08.12.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 81153446 81153448 81153449 81153452 81153453 81153457	11 Anzahl der LM Nombre des colis 9 1 3 9 4 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 24.229
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		28,00 COLLI	24.229,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amfliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-011860 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUHNLE INAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 13 DEC 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

"Ricevuto con riserva di qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
 Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604